

RFWB-20/G, RFWB-40/G

EN On-wall button controller
DE Funkgesteuerter Wandschalter



iNELS
RF Control



A NEW WAY OF PROGRAMMING! / EINE NEUE ART DER PROGRAMMIERUNG!

Characteristics / Eigenschaften

- The wireless controller is used to control switches and dimmers (lights, gate, garage door, blinds, etc.).
- RFWB-20/G**: two buttons enable control of two units independently.
- RFWB-40/G**: four buttons enable control of four units independently.
- The flat design with level base makes it ideal for fast installation on any surface (fixation with adhesive or screws in the installation box).
- When pressing the button, it sends a set signal (ON / OFF, dimming, time switching OFF / ON, blinds up / down).
- Sending a command is indicated by a red LED.
- In LOGUS⁹⁰ switch frame design (plastic, glass, wood, metal, stone).
- Option of setting light scenes, where with a single press, you can control units of iNELS RF Control.
- Battery power supply (3V/CR2032 - included in the supply) with battery life of around 5 years based on frequency of use.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.

- Der funkgesteuerte Wandschalter wird verwendet, um Schalter und Dimmer (Beleuchtung, Tor, Garagentor, Jalousien, etc.) zu steuern.
- RFWB-20/G**: zwei Tasten ermöglichen die Steuerung von zwei Einheiten unabhängig voneinander.
- RFWB-40/G**: vier Tasten ermöglichen die Steuerung von vier Einheiten unabhängig voneinander.
- Die flache Bauform mit ebenem Untergrund eignet es sich ideal für die schnelle Montage auf jedem Untergrund (Fixierung mit Klebstoff oder durch Schrauben in eine Einbaudose).
- Beim Drücken der Taste, sendet er ein Steuerungssignal (ON / OFF, Dimmen, Zeitschalt AUS / EIN, Jalousien auf / ab).
- Senden eines Befehls wird durch eine rote LED angezeigt.
- Im LOGUS⁹⁰ Schalter- und Rahmen-Design (Kunststoff, Glas, Holz, Metall, Stein).
- Möglichkeit der Einstellung von Lichtszenen, in denen mit einem einzigen Druck Systemeinheiten des iNELS RF Control Systems gesteuert werden können.
- Batteriebetrieb (3V/CR2032 - im Lieferumfang enthalten) mit einer Lebensdauer von ca. 5 Jahren (in Abhängigkeit der Nutzung).
- Reichweite bis zu 200 m (im Freien), verwenden Sie einen RFRP-20-Signal-Repeater oder die Aktoren mit den RFIO²-Funktionen, wenn das Signal zwischen dem Sender und dem Aktor nicht ausreicht ist.
- Kommunikationsfrequenz mit bidirektionalem Protokoll iNELS RF Control.

Control options / Steuerungsoptionen

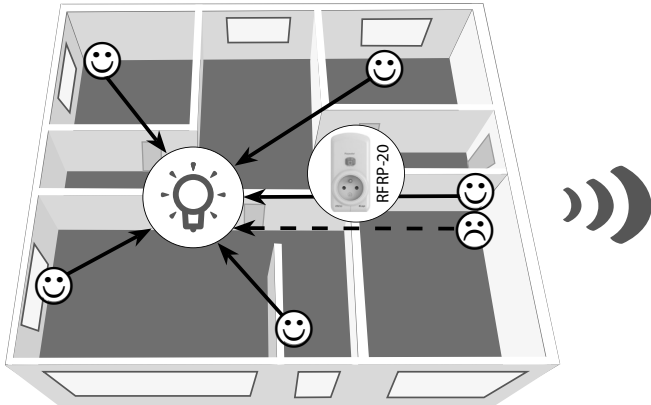
RF controllers can control:

- switches
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

RF Steuerungseinheiten steuern:

- Schalter
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- Dimmer
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- Licht
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

Radio frequency signal penetration through various construction materials / Radiofrequenzsignal dringt durch verschiedene Baumaterialien



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
Ziegelwände	Holzkonstruktionen mit Gipskartonplatten	Stahlbeton	Metallwände	Glas

Insertion and replacement of a battery / Einsetzen und Austauschen der Batterie

RFWB-20 / RFWB-40

- Using a screwdriver, carefully pry off the device from the frame.
Mit einem Schraubendreher hebeln Sie vorsichtig das Gerät aus dem Rahmen.
- Gently pull to remove the cover.
Ziehen Sie vorsichtig, um die Abdeckung zu entfernen.
- Slide the CR2032 battery into the battery holder. Observe the polarity.
Schieben Sie die CR2032-Batterie in den Batteriehalter. Beachten Sie die Polarität.
- Snap on the cover. The LED opening must be located in the upper part (for the RFWB-40, observe the positioning of the left and right cover).
Setzen Sie die Abdeckung wieder ein. Die LED Öffnung muß sich im oberen Teil (bei dem RFWB-40, beobachten Sie die Positionierung der linken und rechten Seite der Abdeckung) befinden.
- Place the frame on the rear part.
Legen Sie den Rahmen auf den hinteren Teil.
- Snap the device with the cover into the prepared frame.
Lassen Sie das Gerät mit der Abdeckung in den Rahmen einrasten.

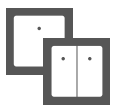
Safe handling / Sicherer Umgang



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Beim Umgang mit einer ungeschützten Einheit ist es wichtig, den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Stellen Sie das Gerät nie auf den leitenden Anschlußflächen oder Objekte und vermeiden Sie unnötigen Kontakt mit den Komponenten des Gerätes.





RFWB-20/G, RFWB-40/G

EN On-wall button controller

DE Funkgesteuerter Wandschalter



iNELS
RF Control

Technical parameters / Technische Parameter

	RFWB-20/G	RFWB-40/G
Supply voltage:	Spannungsversorgung: 3 V battery / Batterie CR 2032	
Transmission indication:	Übertragungsanzeige: red / rote LED	
Number of buttons:	Anzahl der Tasten: 2	4
Transmitter frequency:	Übertragungsfrequenz: 866 MHz, 868 MHz, 916 MHz	
Signal transmission method:	Signalübertragungsmethode: unidirectionally addressed message / eindirektional adressierte Nachricht	
Range in free space:	Reichweite im Freien: up to / bis zu 200 m	
Other data	Andere Daten	
Operating temperature:	Arbeitstemperatur: -10 ... +50 °C	
Operating position:	Arbeitsposition: any / beliebig	
Mounting:	Montage: glue, screws / Kleben, Schrauben	
Protection:	Schutzart: IP20	
Contamination degree:	Verschmutzungsgrad: 2	
Dimensions:	Abmessungen:	
LOGUS ³⁰ frame - plastic:	LOGUS ³⁰ Rahmen - Kunststoff: 85 x 85 x 16 mm	
LOGUS ³⁰ frame - metal, glass, wood, granite:	LOGUS ³⁰ Rahmen - Metall, Glas, Holz, Stein: 94 x 94 x 16 mm	
Weight:	Gewicht: 55g *	56g *
Related standards:	Standards: EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489	

* Comes with plastic frame. No installation into multi-frames.

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

* Lieferung mit Kunststoffrahmen. Eine Installation in Mehrfachrahmen ist nicht möglich.

Achtung:

Bei der Installation Aktoren iNELS RF Control muss es der Mindestabstand 1 cm geachtet sein.

Zwischen aufeinanderfolgenden Befehlseingaben sollte mindesten 1 s Abstand liegen.

Indicators, settings

After inserting the battery, the red LED lights up continuously for 3 seconds and then for 5 seconds, the selected controller function is indicated by flashing LED

- double flash - standard RFIO² operating mode
- rapid flashing - mode of compatibility with older actuators

If you do not want to change the function of the controller, you must not press any buttons during this time

To switch between RFIO² mode and compatibility mode:

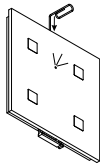
If you need to change the operating mode of the controller, after inserting the battery, when the LED is constantly lit. press buttons 1 and 2 simultaneously and hold until the LED starts to signal the changed mode (double flash or rapid flash).

Then the buttons must be released. The selected function mode is stored in memory and after replacing the battery, the controller continues to operate in the same mode.

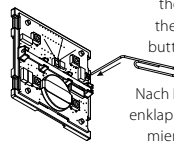
If the controller is used in RFIO² mode, then it is necessary to instruct the controller and link to the actuators switch to learn mode not only the actuator (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way:

Remove the battery from the controller, press some of the buttons several times to discharge the internal capacitors and replace the battery. When the LED lights up, press button 1 and keep it pressed until the controller starts signaling the learning mode with short flashing LEDs. Then release the button and the button now works in RFIO² learning mode. To end the learning mode, remove the battery, press some of the buttons several times. and then replace the battery. Now we do not press any button and the controller will start again in RFIO² operating mode.

Use a suitable tool (paper clip, screwdriver) to push on the control pin. The batteries are raised and the programming button is released.

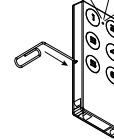


Drücken Sie mit einem geeigneten Werkzeug (Büroklammer, Schraubendreher) auf den Steuerstift. Die Batterien werden angehoben und die Programmierstaste wird losgelassen.



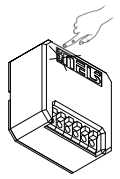
After removing the control flaps, the programming button is accessible.

Nach Entfernen der Bedientastklappen ist die Programmierstaste zugänglich.



The programming button is operated with a suitable thin tool.

Der Programmierstaster wird mit einem geeigneten dünnen Werkzeug bedient.



Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized - life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door - transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. - radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Warnung

Die Betriebsanleitung dient der Montage, sowie dem Benutzer des Geräts. Sie ist immer im Lieferumfang enthalten. Die Montage und der Anschluss darf nur durch eine Person mit einer angemessenen Berufsqualifikation, nach dieser Bedienungsanleitung und Funktionen des Gerätes und unter Beachtung aller gültigen Vorschriften ausgeführt werden. Die störungsfreie Funktion des Gerätes hängt auch von Transport, Lagerung und Handhabung ab. Falls Sie irgendwelche Anzeichen von Beschädigung, Verformung, Fehlfunktionen oder Fehlteilen feststellen, ist das Gerät nicht und wenden sich an den Verkäufer. Es ist notwendig, dieses Produkt und Teile davon als Elektronikschrott zu behandeln, nachdem seine Lebensdauer beendet ist. Vor Beginn der Montage ist sicherzustellen, dass alle Leitungen, miteinander verbundenen Teilen oder Anschlüsse spannungsfrei sind. Während der Montage und der Wartung sind die Sicherheitsvorschriften, Normen, Richtlinien für die Arbeit mit elektrischen Geräten zu beachten. Berühren Sie keine Teile des Gerätes, die mit Energie versorgt werden - Lebensgefahr. Aufgrund der Sendeleistung des RF-Signals, beachten Sie den geeigneten Montageort der RF-Komponenten in einem Gebäude, in dem die Installation stattfindet. RF Control ist nur für die Montage im Innenbereich geeignet. Geräte sind nicht für die Montage in Außenbereichen und Feuchträumen geeignet. RF Control Komponenten dürfen nicht in Metallschalttafeln und in Kunststoff-Schalttafeln mit Metalltür installiert werden - Die Durchlässigkeit des RF-Signals ist dann nicht gegeben. RF Control ist nicht für Aufzüge geeignet - das RF Signal kann gestört und abgeschirmt werden, die Batterie des Empfängers verliert schnell die Leistung etc. - dieses verhindert die Steuerung durch eine Steuerungseinheit.

ELKO EP declares that the RFWB type of equipment complies with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU.

www.elkoep.com/on-wall-button-controller---2-buttons-rfwb-20g
www.elkoep.com/on-wall-button-controller---4-buttons-rfwb-40g

Hiermit erklärt ELKO EP s.r.o., dass der Funkgerätetyp RFWB der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht.

ELKO EP s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

ELKO EP Germany GmbH, Minoritenstr. 7, 50667 Köln, Deutschland,
Tel.: +49 (0) 221 222 837 80, E-mail: elko@elkoep.de, www.elkoep.de



ELKO EP s.r.o. | Palackého 493 | 769 01 Holešov, Vsetuly | Czech Republic | e-mail: elko@elkoep.com | Support: +420 778 427 366
ELKO EP Germany GmbH | Minoritenstr. 7 | 50667 Köln | Deutschland | E-mail: elko@elkoep.de | Tel.: +49 (0) 221 222 837 80

Made in Czech Republic

www.elkoep.com / www.elkoep.de / www.elkoep.at

